

jával”) a muzsikára irányítani a figyelmet. Medveczky Ádám vezényletével remek kísé-  
rőnek bizonyult (mint már annyiszor) a MÁV  
Szimfonikus Zenekar, bár a ritkábban ját-  
szott számokban érezhetően kevésbé szaba-  
don muzsikáltak. A műsor egészében ki-  
emelt szerepet kapott a fuvola; a mindvégig  
megörökítésre méltó teljesítményt nyújtó  
Párkai Krisztina a ráadásszámban is méltó  
partnere volt az énekesnőnek. Általánosság-  
ban elmondható, hogy egységes színvona-  
lon valósították meg a szóló-állásokat a fafú-  
vosok. Az ütősök mellett a rezeseknek is

elsősorban Gershwin örökzöldje adott hálás  
játsszanivalót. És ezúttal is feltűnt, hogy a vo-  
nóskaron belül valamennyi szóló tud érzé-  
kenyen kísélni, így az I. hegedű-szóló is  
(akár énekes szólistát, akár valamely dallam-  
játzó másik hangszert kell). Bellini Normá-  
jának nyitányában pizzicatóik hozzájárultak  
az atmoszféra-teremtéshez. Medveczky irá-  
nyítására jellemző, hogy kihozza mindenko-  
ri együttesének tagjaiból a kifejező előadásra  
törekvést. Nem kellett rajzolni a dallamvo-  
nalakat, célratörő mozdulataival inkább a  
plastikus formálást segítette. Az est máso-

dik részében érezhetően felszabadultabb  
lett, ezzel összefüggésben még hatásosab-  
ban tudott gondoskodni a szólista és a zene-  
kar együtt-lélegzéséről. A közvetlenség  
számlájára írható, hogy kicsit „elszámolta  
magát” a Diótörő-nyitánynál; a tündér-tánc  
mesejelleg érdekében olyan tempót vett,  
amely (az addigi játék-teljesítmény után)  
szinte megoldhatatlan helyzetbe hozta a fa-  
fúvosokat, miközben a hegedűsök és brá-  
csások önfeledten muzsikáltak.  
Szép este volt.

*Fittler Katalin*

## Lemezkritika

**Erkel Ferenc: István király**  
(NAXOS 8.660345-46)

A „Szereti ön Erkel?” parafrázisra kérdésre  
válaszolók túlnyomó többsége a Hunyadi  
László és a Bánk bán ismeretében ad – két-  
ségkívül igenlő - választ. Az operabarátok  
– és az újdonságot, ritkaságot kedvelők –  
számára a közelmúltban különböző fóru-  
mok álltak rendelkezésre Erkel-zene ismer-  
retük elmélyítésére. Közrejátszott ebben a  
bicentenáriumi is, és az adósság-törlesztő,  
nagy-lélegzetű szakmai vállalkozások  
részleges megvalósulása. Ismeretlen terü-  
letről lévén szó, elsődleges feladat (és még  
sokáig az marad) az anyag-, élmény- és  
információgyűjtés. Tehát, előadóknak mű-  
vek ill. műrészletek (minél gyakoribb)  
megszóltatása, a hallgatóságnak pedig az  
ismerkedés, lehetőleg minél kevesebb pre-  
konceptióval. Persze, nehéz elfogulatlan-  
nak maradni, amikor az ismertető is – ért-  
hetően – korteskedő hangvételűek, ki-ki a  
maga igazát, elképzelése-felfogása joga-  
sultságát bizonygatja. S mivel előre nem  
tudni, hol-mikor milyen tárgyyszerű tudás-  
anyaggal gazdagodunk, az érdeklődő nem  
tehet mást, mint hogy tájékozódik, s jó  
esetben csak valamely zenei produkció ismer-  
tetében alkot véleményt. Mert jól érvel-  
ni – egy dolog, s tényleg a kompozícióra  
koncentráltan – az egy másik! Egy-egy  
szép logikus okfejtés akár egyetlen hang  
meghallgatása nélkül is képes meggyőzni  
a tájékozatlant.

A Bánk bán esetében szinte közügyé lett  
egy időre az opera, amikor az eredeti vagy  
átdolgozott verzió mellett (illetve ellen)  
kötelezte el magát a két verzió közönsége.  
Talán nem kellene fekete-fehér, igen-nem  
alapon dönteni, megsemmisítendő az egyi-  
ket – érdemesebb lenne a szándékok, ten-  
denciák végiggondolására szánni az időt, s  
felfedezni mindegyikben az értékeket, ta-

nulságokat. Mindenesetre, az „eredeti vagy  
átdolgozott” kérdésköre örvedetesen érde-  
kennyé – vagy legalábbis aktívává – tette a  
zenehallgatók egy részét. S a felkeltett ér-  
deklődés birtokában remélhető, hogy az ki-  
terjed nemzeti operánk megteremtőjének  
más alkotásaira is.

Erkel operatermesének méltánytalan sors  
jutott, kiváltképp hatyúdalának, amelynek  
félreismeréséhez maga a muzikológusgárda  
is hozzájárult, amikor auditív kontroll híján,  
kottakép alapján nivellálóan értékelte az  
István királyt, s a tetszetős „Erkel-műhely”  
terminológiával az opera önálló alkotás-  
rangját is megkérdőjelezte.

Mindmáig nincs könnyű helyzetben, aki  
nyomon akarja követni, vagy akár csak  
„képben akar lenni” a művet illetően. Rész-  
információk dzsungelében kell tájékozód-  
nia, ami időt és energiát igénylő vállalkozás.  
Értelmesebb, és főként élményszerűbb  
időtöltést kínál az István király új felvétele,  
amely nemcsak ígéri, de realizálja is az  
autentikus (konkrétan: az 1885. március  
14-i ősbemutatón felcsendülő) verziót.

A NAXOS cég Opera Classics sorozatában  
két koronon jelent meg az István király,  
(néhány személyi változással) annak az elő-  
adóegyüttesnek a tolmácsolásában, amely-  
nek a korszakos jelentőségű 2010. július 10-i,  
komáromi színrevitel köszönhető (e pro-  
dukciót másodszor 2012. augusztus 25-én  
koncertszerű verzióban volt módjuk előad-  
ni, a gazdagréti Szent Angyalok plébánia-  
templomban).

A nagylétszámú kórus, mely több énekka-  
runk lelkes énekeseiből alakult (s ebből az  
alkalomból az István Király Operakórus ne-  
vet vette fel), Somogyváry Ákos karigazgató  
irányításával túlnőtt az alkalmi együttes  
rangján-színvonalán. Méltó partnere lett a  
MÁV Szimfonikus Zenekarnak és a 14 szó-  
listának, akik Csányi Valéria irányításával  
ihletett-szép előadásról gondoskodtak.

A hangfelvétel meghökkentő adata: két nap  
alatt készült 2012 augusztusában! A hallgat-  
nivaló terjedelmét tekintve, szinte „live”-  
felvételnek minősülhet, amelyhez néhány  
korrekció készítésére is volt lehetőség. En-  
nek az információnak a birtokában, s nem  
tudva erről, egyaránt dicséretes a produk-  
ció. Része van ebben a felvétel készítőinek,  
Bojti Jánosnak és Győri Jánosnak, akik a  
rendelkezésre álló elképesztően szűkös fel-  
vételi idő ellenére, igényes akusztikai  
környezetről tudtak gondoskodni.

Tudjuk, a technika csodákra képes – de ér-  
tékes alapanyag nélkül aligha! A NAXOS-  
felvétel kizárólag angol nyelvű ismertetőt  
tartalmaz, a szöveggönyv viszont hozzáfér-  
hető a cég honlapján. Első alkalommal – kí-  
sérletképp – mindenfajta előzetes felkészülés  
nélkül hallgattam, s a produkciót dicséri,  
hogy úgy is követhetőnek bizonyult. Érthe-  
tő a szöveg túlnyomó része, s ami legalább  
olyan fontos: korántsem csak a hangzó-ér-  
tést illetően! A kórus éneke érzelmileg-  
indulatilag differenciált, bizonytalanság-  
mentesen közrejátszik ebben a korábbi színpadi megjelenítés  
emléke is. Gyönyörködtető szólista-produk-  
ciókat is hallunk (néhány név a szereposz-  
tásból: István király – Gurbán János, Imre  
herceg – Nyári Zoltán, Crescimira – Ba-  
zsinka Zsuzsanna, Sebős – Daróczi Tamás).  
Jól érvényesülnek a partitúra választékos-  
szép zenei színei, tónusai a vokális részek  
kíséretében, és igényes zenekari produkció-  
kat hallunk a közzenékben, István vízióiban.  
Hosszú az opera? Mondhatni, igen – de ha-  
sonlóképp elhihető az ellenkező válasz is,  
mert az igényes előadás úgy leköti a hallga-  
tót, hogy megfelelnek az idő múlásáról.  
Szép, élménytadó előadás, képes megsze-  
rettetni az operát. Alig több felvételi idővel  
(kevesebbel, mint amennyi általában ope-  
rafelvételeknek jut) ütőképes, mondhatni,  
kifogástalan produkció jöhetett volna létre.

*Fittler Katalin*